

August / ISSUE 117

Sports Administration Newsletter

2022 | 體育署電子報



教育部體育署

Sports Administration, Ministry of Education



Taiwan School Semi-Outdoor Courts Became the First Choice for Cool Sports in Summer
全臺熱烘烘 學校半戶外球場成爲涼爽運動首選新天地

3

Taiwan's Women's Tug of War Team Took Their 5th Consecutive
Gold Mental at the World Games in 2022
2022 世界運動會 我國女子拔河隊勇奪金牌 5 連霸

5

Sports Administration Cooperates with Taipei City and New Taipei City
Governments to Gain Another ICG Position
體育署與雙北攜手合作 ICG 職務再下一城

6

Groundbreaking Ceremony for the Renovation of Puzi Baseball Stadium
in Chiayi County
嘉義縣朴子棒球場整建工程開工動土典禮

8

Ministry of Education Announces Selection for the Third Sports Lottery Issue,
Invites Suppliers to Enthusiastically Take Part
教育部公告第 3 屆運動彩券發行遴選 廣邀廠商踴躍參與

10

Translation
中文翻譯

12





Taiwan School Semi-Outdoor Courts Became the First Choice for Cool Sports in Summer



City/County distribution map of 203 semi-outdoor courts nationally

In the height of summer when the temperature is high for days on end across Taiwan, semi-outdoor courts that provide shelter from rain and sun are the first choice for playing basketball with friends. As soon as a semi-outdoor court is entered it feels much cooler than outside. The spacious and well-ventilated courts pay attention to green energy sustainable development as well as reducing the risk of viral infection in an enclosed space. Semi-outdoor courts are the new heaven, providing shelter from rain and sun for active people who want to do sports.





Sports Administration Newsletter

The School Sports Statistical Yearbook published in January 2022 states there are 888 semi-outdoor courts at schools below senior high school level nationally. The semi-outdoor courts provide schools with a comfortable place for sports, rain or shine. As well as the semi-outdoor courts built using public funding, some have been built with private investment in line with the green energy policy; as of June, 2022, 102 school photovoltaic courts had been built. The courts include semi-outdoor courts built by 203 elementary and junior high schools in 21 cities and counties that were too small to be built by private companies and so received a total of NT\$1.996 billion in subsidies obtained by the Ministry of Education in 2019 from the Executive Yuan (EY); these courts subsidized by the EY were all completed at the end of April 2022.

The Sports Administration said it will continue to improve school sports venues and, in line with the green energy policy of the EY, guide schools to build photovoltaic courts that provide shelter from rain and sun; and also assist schools that do not have photovoltaic courts built by private companies to build semi-outdoor courts adapted to local conditions to pay attention to both green energy and campus sustainable development and create comfortable sports venues for teachers and students to help make children love sports and develop the habit of regular exercise.



Tainan Annan Junior High School semi-outdoor court use situation and nighttime lighting





Taiwan's Women's Tug of War Team Took Their 5th Consecutive Gold Medal at the World Games in 2022



Taiwan's women's tug of war team took their 5th consecutive gold medal at the World Games in 2022

Taiwan's women's tug of war team took gold in the 540 kg class at the 11th World Games 2022 Birmingham. This was the fifth time in a row Taiwan's women's tug of war team has won gold at The World Games in this weight class, and the first time any country has won the gold five times in a row in this class.



Taiwan's unstoppable women's tug of war team in action at the 2022 World Games





Sports Administration Cooperates with Taipei City and New Taipei City Governments to Gain Another ICG Position



Group photo of the newly elected ICG Committee

The 2022 International Children's Games (ICG) General Assembly was held on August 12, in Coventry, UK. Representing Taipei City, Office of the President Secretary Chang Fen-Fen was successfully re-elected as a member of the ICG Executive Committee. Representing New Taipei City for the first time, Hsu Hsiu-Ling, Director of the International and Cross-strait Sports Division, Sports Administration, was elected as a member of the ICG Committee.

The ICG is an international sports organization recognized by the IOC. All cities that have hosted the ICG can become a member and have the right to vote. It currently has 44 member cities including Taipei City (held ICG in 2002) and New Taipei City (2016). The ICG Assembly is held every two years, with each member city representative having one vote and the 12



Sports Administration Newsletter

with the most votes elected as ICG Committee members; the seven members of the Executive Committee (EC) are elected every four years, and include the president, two vice-presidents, treasurer, secretary general, and two EC members. After holding the ICG in Taipei City in 2002, Director of the International Sports Department of the Sports Affairs Council Executive Yuan (forerunner of the Sports Administration) Chang Fen-Fen obtained a place on the ICG Committee representing Taipei City, and was elected as Executive Committee member in 2005; the position has been held for 16 years to date.

The ICG is held annually and the Sports Administration attaches great importance in the participation of the ICG organization and its activities. Each year, support is given to city and county government teams to take part in the games, including Taipei City, New Taipei City and Taoyuan City. Although Taiwan did not take part in this year's ICG for epidemic prevention reasons, the Sports Administration still cooperated with Taipei and New Taipei cities to raise Taiwan's international profile by obtaining important positions in the ICG, with Secretary Chang Fen-Fen re-elected as Executive Committee member and Director Hsu Hsiu-Ling elected as committee member. The ICG will return to Asia next year in Daegu, Korea, and it is expected that cities and counties in Taiwan will actively form delegations to take part and together expand the influence of Taiwan in the ICG.



Secretary of the Office of the President Chang Fen-Fen (2nd from left) and Director of the International and Cross-Strait Sports Division of the Sports Administration Hsu Hsiu-Ling (2nd from right) pictured with new members of the Executive Committee



Groundbreaking Ceremony for the Renovation of Puzi Baseball Stadium in Chiayi County



Groundbreaking ceremony for the renovation of Puzi Baseball Stadium in Chiayi County

The groundbreaking ceremony for the renovation of Puzi Baseball Stadium in Chiayi County was held on the morning of July 25th, 2022. In 2021, the Sports Administration (SA) approved a subsidy of NT\$18 million and Puzi City Town Hall raised NT\$12 million for the renovation of the existing stadium. Work is expected to be completed by the end of 2022.

SA said that baseball is popular in Chiayi. Taking into account the need for three-grade baseball (juvenile, junior and youth) locally, in mid-October 2021, it approved a subsidy of NT\$18 million for the renovation of the facilities and equipment of the stadium; also, to meet local need, the old baseball field will be turned into a junior baseball field that will be provided for routine training and off-site training by elementary and junior high schools in the county, and it can also be used for competition in future.





Sports Administration Newsletter

Through the Forward-Looking Infrastructure Development Program, the SA continues to help local governments improve sports facilities with the aim of improving the training environment and encouraging sports participation nationwide. It is hoped that after the Puzi Baseball Stadium renovation project is completed, it will provide a better baseball environment for Chiayi County, improve the training environment for little league and junior players and increase the power of baseball in Taiwan.



Work began on the Puzi Baseball Stadium renovation project on July 25



● ● ●

Ministry of Education Announces Selection for the Third Sports Lottery Issue, Invites Suppliers to Enthusiastically Take Part

● ● ●



Ministry of Education invites suppliers to enthusiastically take part in the selection for the third Sports Lottery issue

The Ministry of Education (MOE) announced Selection of the Third Sports Lottery Issuing Organization on August 17th, 2022. It is expected that the third Sports Lottery issuing organization will be selected before the end of this year and will continue the issuing work currently undertaken by Adata Technology Co., Ltd.

Deputy Minister of Education and Sports Administration Interim Director-General Lin Teng-Chiao said that the Sports Lottery has been issued for more than a decade and total sales are around NT\$396.6 billion, with over NT\$4.69 billion surplus injected into the Sports Development Fund, an important pushing hand for the development of sports in Taiwan. As this year will see the FIFA World Cup held later in the year, total sales will exceed NT\$50 billion. In recent years, sports affairs have been more diverse and new operations are in urgent need of funding. Following the objectives of the issue of the Sports Lottery, the Ministry of Education





Sports Administration Newsletter

will continue to promote various sports policies. In coordination with the amendment of the Sports Lottery Issuance Act this year and experience of issue of the second Sports Lottery, the third Sports Lottery will have the following new systems: 1. Plan a dual track system for physical and online sales management fees to reasonably allocate sales management fees and surplus; 2. Build a positive image for the Sports Lottery, requiring that the issuing organization set aside at least NT\$100 million for Sports Lottery image and sound Sports Lottery market order building during the period of issuance; 3. Promote the competency development of Sports Lottery retailers to raise the level of professional knowledge and operating ability; 4. Add retailers' care feedback reward and guarantee guidance mechanism; 5. Enhance the retailer (including agents and employees) supervision management mechanism; 6. The annual sales target is at least NT\$30 billion; following the principle of fund sharing, the aim is to create maximum public benefit and increase Sports Lottery revenue to achieve the objectives of sustainable development of the Sports Lottery, revitalize sports, care for sports talent and promotion of social public benefit.

MOE held a business solicitation explanation meeting on August 31st, 2022. For the detailed announcement, please see the official websites (<https://www.edu.tw/Default.aspx> and <https://www.sa.gov.tw/>) for download.



全臺熱烘烘 學校半戶外球場成爲涼爽運動首選新天地

夏日全臺各地連日高溫，若想和朋友來場球賽，可以遮陽擋雨的半戶外球場成爲熱門選擇，一走進半戶外球場，彷彿來到清涼地，空曠通風的球場，既能兼顧綠能永續發展，也減少在密閉空間可能的病毒傳染風險，半戶外球場提供每個想運動的熱情生命，一個遮陽避雨的新天地。

依據教育部體育署 111 年 1 月出版之學校體育統計年報，全國高中以下學校共有 888 校設有半戶外球場，半戶外球場的設置，爲學校提供不論晴雨皆可使用的舒適運動場地。其中包含配合綠能政策，由民間廠商出資興建的 102 校光電球場，以及教育部於 108 年向行政院爭取 19.96 億元經費，協助因球場面積太小，無法由民間廠商出資興建，涵蓋全臺 21 個縣市共 203 所國中小學，所新建之半戶外球場。這些由行政院核定興建之半戶外球場，已於 111 年 4 月底前全部建置完成。

教育部體育署表示將持續改善學校運動場地，並配合行政院推動綠能政策，輔導學校興建同樣能遮陽擋雨的太陽能光電球場，亦針對運動場地狀況，輔導較無廠商投資興建光電球場的學校基地，因地制宜協助學校興建半戶外球場，兼顧綠能及校園永續發展，創造適合師生安全舒適的運動場所，讓學生愛上運動，培養持續運動的好習慣。

2022 世界運動會 我國女子拔河隊勇奪金牌 5 連霸

2022 年第 11 屆伯明罕世界運動會，我國女子拔河隊在拔河女子組室外賽 540 公斤級賽事中勇奪金牌，是我歷年國參加世界運動會女子拔河賽事的第 5 面金牌，更創下該量級金牌 5 連霸的空前紀錄。

體育署與雙北攜手合作 ICG 職務再下一城

2022 年國際少年運動會 (International Children's Games, ICG) 會員大會於 8 月 12 日在英國考文垂 (Coventry) 舉行，總統府秘書張芬芬代表臺北市成功連任 ICG 委員會執行委員，教育部體育署國際及兩岸運動組組長許秀玲亦首次代表新北市參選，獲選為 ICG 委員會委員。

ICG 委員會係國際奧林匹克委員會 (IOC) 所承認之國際運動組織，凡曾舉辦國際少年運動會的城市均可成為會員並享有會員投票權，目前計有 44 個會員城市，包括我國臺北市 (2002 年主辦) 及新北市 (2016 年主辦)。ICG 會員大會每 2 年舉辦一次，會員城市代表各有一票，得票數前 12 名者可獲選為委員會成員；執行委員會每 4 年改選一次，成員共計 7 名，包括會長、2 名副會長、財務長、秘書長、2 名執委。我國自 2002 年臺北國際少年運動會後，時任行政院體育委員會 (體育署前身) 國際處張芬芬處長即代表臺北市取得委員席次，並於 2005 年獲選為執委，至今已持續耕耘 16 年。

國際少年運動會每年舉辦，體育署對於 ICG 組織及活動參與，相當重視，每年均支持各縣市政府組隊參加，包括臺北市、新北市、桃園市等。本次 ICG 我國雖因疫情未組隊參賽，但仍與雙北攜手合作，透過重要職務的爭取，提升臺灣的國際能見度，張芬芬秘書成功連任執委，體育署國際及兩岸運動組組長許秀玲獲選為委員。明年 ICG 將重返亞洲，在韓國大邱舉行，預期我國各城市將積極組團參賽，共同擴增我國在 ICG 的參與率及影響力。

嘉義縣朴子棒球場整建工程開工動土典禮

嘉義縣朴子棒球場整建工程於 7 月 25 日上午舉行開工動土典禮，教育部體育署於 110 年核定補助 1,800 萬元，另由朴子市公所自籌 1,200 萬元，攜手整修朴子既有棒球場，預計將於今(111)年年底前完工。

體育署表示，因嘉義棒球運動風氣興盛，考量地方三級棒球 (少棒、青少棒及青棒) 運動發展的需求，體育署於 110 年 10 月中旬補助 1,800 萬元協助嘉義縣朴子棒球場設施設備整建，並因應在地球隊需求，將舊球場改建為一座青少棒球場，除了提供縣內國小及國中棒球訓練需求，進行日常教學訓練、移地訓練，更可以提供未來舉辦賽事使用。

體育署透過前瞻計畫持續協助地方政府建構完善的運動設施，希望提升全臺運動訓練及運動風氣，期盼朴子棒球場整建工程完工後，將為嘉義縣提供更好的棒球運動環境，提升少棒、青少棒選手訓練環境，共同提升臺灣棒球實力。

教育部公告第 3 屆運動彩券發行遴選 廣邀廠商踴躍參與

教育部於 8 月 17 日公告「第 3 屆運動彩券發行機構遴選公告」，預計於今(111)年底前擇定第 3 屆運動彩券發行機構，接續現階段威剛科技股份有限公司之運動彩券發行工作。

教育部林常務次長兼體育署代理署長騰蛟表示，運動彩券發行迄今已 10 餘年，運動彩券銷售金額約 3,966 億元，盈餘挹注運動發展基金逾 469 億元，係推動我國體育運動發展的重要助力；今年度因應國際足球總會世界盃舉辦，銷售額將突破 500 億元。近年體育事務日趨多元，新興業務亟需經費推動，教育部將秉持運動彩券發行目的，持續推動各項體育政策，配合本年度運動彩券發行條例修正公布及第 2 屆運動彩券發行經驗，第 3 屆運動彩券有下列新制度：一、實體與線上銷管費用雙軌制之規劃，合理分配銷管費及盈餘；二、營造運動彩券正面形象，課予發行機構應於發行期間提供至少 1 億元，用於運動彩券形象建立及健全彩券市場秩序事項；三、推動經銷商職能發展，提升專業知識及經營能力；四、增加經銷商照顧回饋獎勵及保障輔導機制；五、強化經銷商(含代理人及雇員等)監督管理機制；六、每年銷售目標至少 300 億元等，秉持基金共享原則，期創造最大公共利益，並充實運彩收益，以達成運彩之永續發展，兼及振興體育、照顧運動人才與促進社會公益之目的。

教育部體育署於 8 月 31 日辦理招商說明會，詳細公告內容可於教育部網站(<https://www.edu.tw/Default.aspx>)及教育部體育署網站(<https://www.sa.gov.tw/>)下載。

Sport Terms

運動詞彙

Tug of war

拔河

The World Games

世界運動會

Semi-outdoor court

半戶外球場

Nighttime lighting

夜間照明

Baseball field/stadium

棒球場

Groundbreaking ceremony

動土典禮

Sports Lottery

運動彩券

Sports Administration Newsletter

• Publisher : 林騰蛟 Lin, Teng-Chiao • Tel : (886) 2-87711534
• Fax : (886) 2-87731435 • E-mail : m261769@mail.sa.gov.tw
• Website : <http://www.sa.gov.tw> •

